

78L



700478G

ESPAÑOL
Índice de contenido

| | |
|---|-----------|
| 1. Seguridad..... | 74 |
| 1.1 Explicación de los símbolos | 74 |
| 1.2 Indicaciones de seguridad..... | 75 |
| 1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto | 78 |
| 2. Informaciones generales | 79 |
| 2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía..... | 79 |
| 2.2 Protección de los derechos de autor | 79 |
| 2.3 Declaración de Compatibilidad | 79 |
| 3. Transporte, embalaje y almacenaje | 80 |
| 3.1 Control de entregas..... | 80 |
| 3.2 Embalaje | 80 |
| 3.3 Almacenaje..... | 80 |
| 4. Especificaciones técnicas | 81 |
| 4.1 Presentación de las partes del dispositivo..... | 81 |
| 4.2 Datos técnicos | 83 |
| 5. Instalación y servicio | 83 |
| 5.1 Instalación | 83 |
| 5.2 Servicio..... | 85 |
| 6. Limpieza..... | 88 |
| 7. Fallos posibles | 89 |
| 8. Recuperación | 90 |

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Straße 28
 33154 Salzkotten
 Alemania

Tel.: +49 5258 971-0
 Fax: +49 5258 971-120
Asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!

La presente manual de instrucciones describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía. El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La manual de instrucciones constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.

1. Seguridad

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.

1.1 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.



¡PELIGRO!

Este símbolo indica un peligro directo, cuya consecuencia podría ser lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo indica una situación peligrosa, que podría causar lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡PELIGRO DE INCENDIO / PELIGRO DE MATERIALES COMBUSTIBLES / RIESGO DE EXPLOSIÓN!

Este símbolo muestra posibles situaciones peligrosas que pueden causar lesiones graves del cuerpo o muerte.



¡ATENCIÓN!

Este símbolo indica la posible existencia de situaciones de riesgo que podrían ocasionar lesiones leves o daños, mal funcionamiento y/o deterioro del dispositivo.



¡INDICACIÓN!

Este símbolo indica consejos e información que debe respetar para que la utilización del dispositivo sea efectiva y sin fallos.

1.2 Indicaciones de seguridad

- El dispositivo puede ser utilizado por niños de más de 8 años de edad, así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, y por personas con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y mantenimiento del dispositivo no puede ser realizada por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y se encuentren bajo supervisión. Los niños menores de 8 años de edad no deben encontrarse cerca del dispositivo ni del cable de alimentación.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.
- El dispositivo puede usarse solo en estado técnico fiable y seguro para el uso. En caso de averías en el funcionamiento desconecte el dispositivo de la alimentación (¡retire el enchufe de la red) y consulte al servicio.

- No se debe permitir a los niños el acceso al material de embalaje, tales como sacos de plástico y espuma de poliestireno. **¡Riesgo de asfixia!**
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales. **¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!**
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado. No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- No se debe cubrir el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe encontrarse en la zona de trabajo y no debe sumergirse en agua u otros líquidos.

- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el dispositivo con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.
- El cable de alimentación se debe siempre desacoplar de la toma de corriente tirando únicamente del enchufe.
- No trasladar, mover ni levantar el dispositivo por el cable de alimentación.
- En ningún caso se debe abrir la carcasa del dispositivo. En el caso de modificar el circuito eléctrico o manipular el diseño eléctrico o mecánico existe el **riesgo de choque eléctrico**.
- Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- **No** se debe nunca utilizar el dispositivo con las manos húmedas o estando sobre una superficie mojada.
- Desenchufar el dispositivo de la toma de corriente,
 - cuando el dispositivo no está siendo utilizado,
 - si durante su funcionamiento hay interferencias,
 - antes de limpiar el dispositivo.



¡PELIGRO DE INCENDIO / PELIGRO DE MATERIALES COMBUSTIBLES / RIESGO DE EXPLOSIÓN!

El uso inapropiado del dispositivo puede causar peligro de incendio o explosión en resultado de ignición de su contenido.

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- Está prohibido usar cualquier otro dispositivo eléctrico dentro de este dispositivo.
- En el dispositivo no se debe guardar ningún tipo de objeto inflamable ni explosivo tal como éter, queroseno o pegamento.

- En las proximidades de este dispositivo o de otros dispositivos no se debe colocar gasolina ni otras sustancias que puedan causar un riesgo de incendio. Los vapores podrían provocar un incendio o una explosión.
- En el dispositivo no se deben guardar elementos explosivos tales como latas con sustancias explosivas de trabajo.
- No permitir que se dañe el circuito refrigerante.

1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto

La seguridad de explotación del dispositivo está garantizada únicamente si el dispositivo es utilizado de acuerdo a su uso previsto, de acuerdo con los datos contenidos en las instrucciones de empleo.

Todas las actividades técnicas, tales como el montaje y el mantenimiento, deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

El dispositivo está diseñado para uso doméstico y lugares similares, como por ejemplo:

- en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo parecidos;
- en granjas;
- por clientes de hoteles, moteles y otro tipo de zona residencial común;
- en locales para desayunar.

La **mini vitrina refrigeradora** está destinada **sólo** para **refrigerar** los alimentos y las bebidas.

La **mini vitrina refrigeradora** **no** se puede utilizar para:

- el almacenamiento de materiales inflamables o explosivos, tales como éter, combustibles o adhesivos;
- el almacenamiento de productos farmacéuticos o sangre para transfusiones.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

2. Informaciones generales

2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la manual de instrucciones se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la manual de instrucciones anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.



¡ATENCIÓN!

¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

2.2 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la manual de instrucciones de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

2.3 Declaración de Compatibilidad



El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reuso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

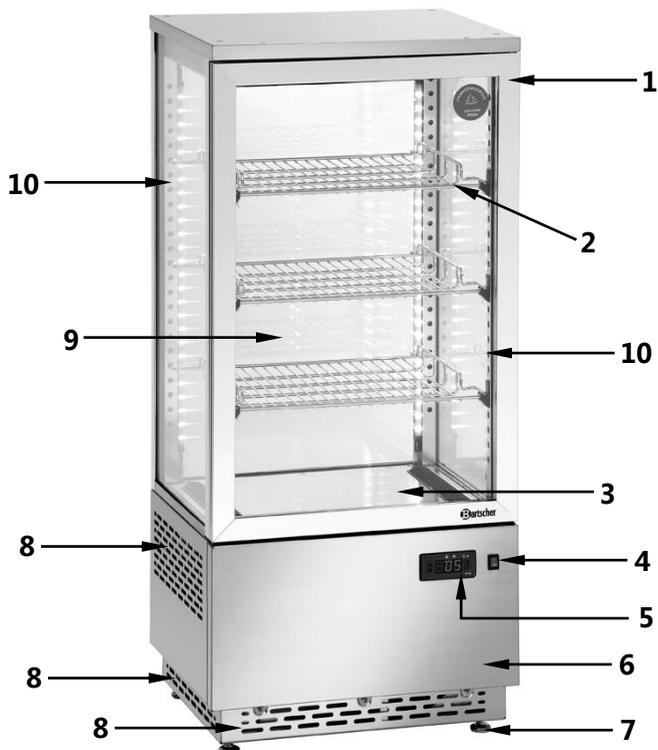
Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- en caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje, si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas

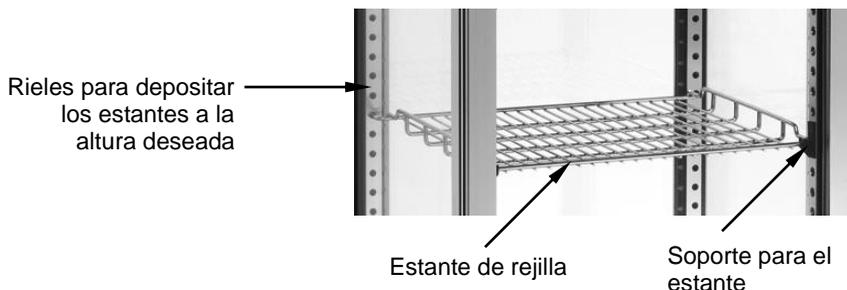
4.1 Presentación de las partes del dispositivo



- 1 Marco para el cristal
- 2 Estantes de rejilla (3)
- 3 Superficie inferior utilizable
- 4 Interruptor **ENC./APAG.**
- 5 Regulador de temperatura digital
- 6 Carcasa inferior
- 7 Patas (4), con regulación de altura
- 8 Rejillas de ventilación
- 9 Puertas de vidrio
- 10 Tiras de iluminación LED (4)

Estantes de rejilla

Se puede ajustar libremente la altura de los estantes según la altura de los objetos almacenados. Los estantes deben colocarse a la altura deseada, teniendo en cuenta las siguientes indicaciones.



1. Coloque los soportes para estantes a la altura deseada en los rieles en la parte delantera del marco.
2. En la parte trasera del marco, deposite el estante y, a continuación, colóquelo en la parte delantera en los soportes para el estante de tal manera que el estante se apoye con estabilidad en los huecos de los soportes.



Entrada de aire

El aire aspirado circula por el interior de la mini vitrina refrigeradora y, de este modo, asegura una refrigeración óptima dentro del dispositivo. Nunca obstruya la zona de entrada de aire.

Salida de aire

Expulsa el aire del ciclo frigorífico. Nunca obstruya la zona de salida de aire.



4.2 Datos técnicos

| | |
|-------------------------|--|
| Denominación | Mini vitrina refrigeradora 78L, acero inoxidable |
| Código: | 700478G |
| Fabricación: | <ul style="list-style-type: none">▪ interruptor ENC./APAG.▪ iluminación LED▪ refrigeración por aire circulante▪ descongelación automática |
| Capacidad: | 78 litros |
| Refrigerante: | R600a |
| Temperatura de trabajo: | 2 °C – 12 °C |
| Clase climática: | 4 |
| Potencia nominal: | 0,18 kW / 230 V 50 Hz |
| Medidas: | anch. 430 x prof. 390 x al. 986 mm |
| Peso: | 41,8 kg |
| Accesorios: | 3 estantes de rejilla para colocar a diferentes alturas |

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

5. Instalación y servicio

5.1 Instalación

Colocation

- Antes de comenzar su utilización, debe desempaquetar el dispositivo y desechar el material de embalaje en su totalidad, así como la película de seguridad del dispositivo y de los accesorios.



¡ATENCIÓN!

Nunca se deben retirar del dispositivo las tablas nominales ni las advertencias de seguridad.

- Debe colocar el dispositivo en un lugar seguro que soporte el peso del dispositivo incluyendo su contenido total.
- **Nunca** debe colocar el dispositivo sobre una superficie inflamable.
- Para evitar fallos en el compresor, al colocar o al transportar el dispositivo, no debe inclinarlo en un ángulo superior a 45°.

- **No** se debe colocar el dispositivo cerca de fuentes abiertas de fuego, hornos eléctricos, radiadores u otras fuentes de calor, así como bajo la influencia de los rayos del sol. Una alta temperatura podría estropear la superficie del dispositivo y tener una influencia negativa en la capacidad refrigerada del dispositivo y en el uso de la energía.
- Al instalar el dispositivo se debe tener en cuenta que la temperatura ambiente debe estar entre 10 °C y 32 °C.
- Colocar el dispositivo de tal forma que el aire pueda circular libremente. Mantener una distancia mínima de 10 cm de paredes y otros objetos.
- No cubrir **nunca** ni bloquear los orificios de ventilación del dispositivo, así como la entrada y la salida de aire.
- **No** colocar el dispositivo en lugares con alta humedad. La máxima humedad relativa en el lugar de instalación debe ser el 70%. El exceso de humedad puede dañar el dispositivo.
- Está prohibido hacer agujeros y montar otros objetos en el dispositivo y encima de él.
- No colocar objetos pesados encima del dispositivo.
- Colocar el dispositivo de modo que la clavija sea accesible para que se pueda desconectar el dispositivo rápidamente de la red cuando sea necesario.

Conexión



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

¡En el caso de una instalación incorrecta el dispositivo podría provocar daños!

Antes de comenzar la instalación debe comparar los datos de la red eléctrica local con los datos técnicos del dispositivo (ver tabla nominal). ¡Conectar el dispositivo únicamente con una conformidad plena!

- Dejar el dispositivo en reposo durante al menos 2 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación antes del primer uso.
- En caso de corte de corriente o desenchufado no conectar el dispositivo a la toma de alimentación antes de que pasen al menos 5 minutos.
- El circuito eléctrico de la toma de corriente debe tener una capacidad mínima de 16A. Conectar el dispositivo únicamente a una toma de corriente en la pared. No utilizar alargadores ni ladrones de corriente.

5.2 Servicio

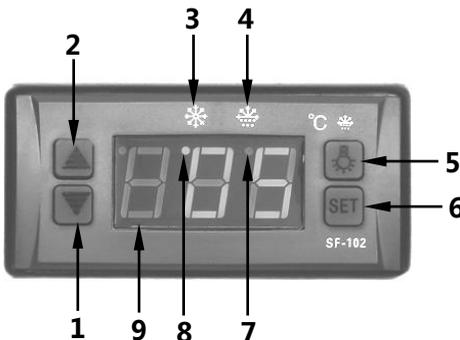
Preparación

- Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, límpielo a fondo de acuerdo con las instrucciones del **punto 6 “Limpieza”**.
- Conecte el dispositivo a un enchufe individual con toma de tierra.
- Encienda el dispositivo con el interruptor **ENC./APAG.** situado en la parte frontal de la carcasa inferior. En la pantalla digital aparecerá el valor de la temperatura seleccionada y se encenderá el indicador de refrigeración LCD.
- El dispositivo se enfriará hasta la temperatura ajustada por la fábrica.
- Antes de colocar bebidas y alimentos, compruebe si el dispositivo haya alcanzado la temperatura seleccionada.

Elementos de control, funciones de los botones, indicadores

El interruptor **ENC./APAG.** y el **regulador de temperatura digital** se encuentran en la parte frontal de la carcasa inferior.

Regulador de temperatura digital



- 1 Botón para **disminuir** la temperatura
- 2 Botón para **aumentar** la temperatura
- 3 Símbolo del indicador de refrigeración
- 4 Símbolo del indicador de descongelación
- 5 Botón de iluminación LED
- 6 Botón de función “**SET**”
- 7 Indicador de descongelación LCD
- 8 Indicador de refrigeración LCD
- 9 Pantalla digital

Indicadores LCD

Indicador de refrigeración LCD:

Este indicador **se ilumina** cuando el compresor está encendido, **se apaga** cuando se alcanza la temperatura establecida en el interior y **parpadea** cuando se tarda en ponerlo en marcha.

Indicador de desescarchado LCD:

Este indicador **se ilumina** durante el proceso de desescarchado, **se apaga** cuando el desescarchado ha terminado y **parpadea** durante el desescarchado prolongado.

Ajustar la temperatura deseada (valor deseado)

- La temperatura de trabajo es de 2 °C a 12 °C.
- Para ajustar la temperatura deseada o cambiarla:
 - pulse brevemente el botón , justo después el valor ajustado comienza a parpadear;
 - según las necesidades, aumente o disminuya el valor con el botón  o .
 - confirme el valor de la temperatura ajustada con el botón .
- Si en los próximos 10 segundos no presione ningún botón, en la pantalla digital aparecerá la temperatura actual del interior del dispositivo.

Encender/apagar la iluminación

- Pulsar el botón  durante un segundo para encender la iluminación en la mini vitrina refrigeradora. El indicador de iluminación LCD se ilumina en la pantalla.
- Pulsar de nuevo el botón  para apagar la iluminación.

Desescarchado

Desescarchado automático

El dispositivo se desescarcha automáticamente 4 veces durante las 24 horas.

Desescarchado manual

Si la capacidad de refrigeración se reduce, por ejemplo después de abrir la puerta durante un tiempo prolongado, se recomienda el desescarchado manual.

Para iniciar el proceso de desescarchado se debe pulsar el botón  y mantenerlo pulsado durante 6 segundos.

El indicador de desescarchado LCD „“ se ilumina.

Indicaciones para el usuario

- Para reducir la pérdida de refrigeración, la puerta debe estar abierta el menor tiempo posible. Además, la puerta no debe abrirse con demasiada frecuencia.
- No tapar los orificios de la entrada y salida de aire de la mini vitrina refrigeradora. El aire debe poder circular libremente para asegurar una refrigeración adecuada.
- Los alimentos almacenados deben estar a suficiente distancia entre ellos. Muy poco espacio afectará negativamente al enfriado.
- Ajustar la altura de los estantes de acuerdo con la altura de los recipientes con productos o las botellas.
- Dejar que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos.
- En caso del apagón repentino, si es posible, la puerta no debe abrirse para evitar la pérdida de aire frío en el interior de la mini vitrina refrigeradora.
- El dispositivo no debe ser conectado a la fuente de alimentación por lo menos 5 minutos después de que desaparezca la energía o se lo desenchufe.
- Si no se va utilizar el dispositivo durante un tiempo, apagarlo con el interruptor **ENC./APAG.** y desenchufarlo de la alimentación (¡sacar la clavija!).

6. Limpieza



¡ADVERTENCIA!

Antes de limpiar el dispositivo se debe apagarlo con el interruptor ENC./APAG. y desenchufarlo de la alimentación (¡sacar la clavija!).

¡Nunca utilice un chorro de agua a presión para limpiar el dispositivo!

Debe prestar atención a que no entre agua dentro del dispositivo.



¡ATENCIÓN!

¡No utilizar nunca agua caliente para limpiar el dispositivo!

No utilizar nunca productos de limpieza agresivos, como limpiadores en polvo, productos alcalinos o que contengan alcohol, disolventes, benceno, ya que pueden dañar la superficie del dispositivo.

- Retirar los estantes y limpiarlos con agua tibia, un detergente y un paño o una esponja suave. Enjuagar bien con agua limpia.
- Limpiar la mini vitrina refrigeradora por dentro y por fuera con agua tibia, un paño húmedo y un detergente suave. Pasar un paño con agua limpia.
- Después de la limpieza, la superficie desbe ser secada con un paño suave.

Si la mini vitrina refrigeradora no se utiliza durante un período prolongado se debe:

- apagar el dispositivo con el interruptor **ENC./APAG.** y desenchufarlo de la alimentación (¡sacar la clavija!);
- retirar todos los alimentos y las bebidas de la mini vitrina refrigeradora;
- limpiar la mini vitrina refrigeradora por dentro y por fuera, eliminar el agua y el moho;
- dejar la puerta abierta para que la mini vitrina refrigeradora pueda secarse bien.

7. Fallos posibles

En caso de problemas debe desenchufar el dispositivo de la toma de corriente eléctrica. En base a la tabla de la parte inferior debe comprobar si existe la posibilidad de eliminar los fallos antes de llamar al servicio técnico o contactar con el vendedor.

| Problema | Causa | Solución |
|--|---|--|
| No enfría. | <ul style="list-style-type: none"> • Pérdida de líquido refrigerante. • Controlador de temperatura defectuoso. | <ul style="list-style-type: none"> • Contactar con el vendedor. • Contactar con el vendedor. |
| Enfriamiento insuficiente. | <ul style="list-style-type: none"> • Radiación directa del sol o de otra fuente de calor cercana. • Mala circulación del aire alrededor del dispositivo. • La puerta no está bien cerrada o el dispositivo lleva abierto demasiado tiempo. • La junta de la puerta está dañada o deformada. • El espacio entre los platos que se encuentran en el dispositivo es demasiado pequeño o demasiada cantidad de platos. • Entrada y/o salida de aire tapado. | <ul style="list-style-type: none"> • Apartar el dispositivo de los fuentes de calor. • Asegurar un espacio adecuado de las paredes u otros objetos. • Cerrar bien la puerta, dejar la puerta abierta lo menos posible. • Contactar con el vendedor. • Asegurar suficiente espacio entre los objetos en el dispositivo, sacar objetos innecesarios. • Dejar libre la entrada y/o la salida de aire. |
| Funcionamiento ruidoso del dispositivo. | <ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo no está situado en una superficie plana. • El dispositivo toca las paredes u otros objetos. | <ul style="list-style-type: none"> • Colocar el dispositivo en una superficie plana. • Asegurar un espacio suficiente de las paredes u otros objetos. |
| Compresor no se desconecta automáticamente. | <ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo demasiado lleno. • La puerta ha estado demasiado tiempo abierta. | <ul style="list-style-type: none"> • Retirar productos innecesarios. • Dejar la puerta abierta el menor tiempo posible. |

Si no se pueden eliminar los fallos de funcionamiento:

- no abrir la carcasa,
- informar al punto de atención al cliente o ponerse en contacto con el vendedor, indicando la siguiente información:
 - tipo de fallo de funcionamiento;
 - código y serie (ver placa de características en la parte trasera del dispositivo).

Los siguientes fenómenos no indican un fallo:

1. El ruido de agua fluyendo: este ruido se oye durante el funcionamiento normal del dispositivo y se debe al flujo del refrigerante en el sistema.
2. **La condensación del agua en las paredes laterales de cristal es normal cuando la humedad del aire es alta. Limpiar el agua de condensación con un paño seco.**

8. Recuperación



Los dispositivos eléctricos y electrónicos, muchas veces, poseen materiales apreciados. Sin embargo, poseen también materiales nocivos que han sido indispensables para su funcionamiento y seguridad correctos. Desechados con los residuos normales o reciclados inapropiadamente, pueden causar peligro para la salud del hombre y para el medio ambiente. Por lo consiguiente, no se deseché del dispositivo como si fuese un residuo normal y corriente.

Trás haber terminado el uso del dispositivo, hay que reciclarlo de acuerdo con las regulaciones vigentes en un país determinado. Por favor, use un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos disponible en su localización. Le aconsejamos que contacte con una empresa especializada o una cámara responsable por el reciclaje en las autoridades locales.



¡ATENCIÓN!

Para evitar eventuales abusos, y sus riesgos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.

El porpelente usado en el dispositivo es inflamable. Su reciclaje tiene que respetar las regulaciones nacionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com